

LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO EDMUNDSTON, N.-B., 19 JANVIER, 1933. VINGTIEME ANNEE No. 3

Max.-D. Cormier, C. R., M. P., inhume mardi matin

Le député fédéral de Madawaska-Restigouche fondroyé par une syncope de coeur quelques instants après son arrivée à son bureau d'avocat, vendredi matin. — Consternation générale dans la ville et la région. — Témoignages de regrets de hauts dignitaires. — Une perte pour la ville, le comté et la province.

UN GRAND DEUIL



MAX.-D. CORMIER
CONSEILLER DU ROI
député de Restigouche - Madawaska aux Communes fédérales, décédé subitement à Edmundston, samedi 14 janvier à l'âge de 54 ans.

NOTES BIOGRAPHIQUES
Né à Barachois, le 21 décembre, 1878, il fit ses études à l'Université de St-Joseph. — Ancien principal de l'École d'Edmundston. — Dans le militaire. — En politique depuis plus de 20 ans. — En 1930, élu représentant conservateur à Ottawa. — Choisi à la première session pour proposer l'adresse en réponse au discours du trône.

FONDATEUR DU JOURNAL "LE MADAWASKA, EN 1913.

Le comté de Madawaska pleure le mort de son chef le plus brillant, dans la personne de M. Maximilien-D. Cormier, C.R., député fédéral de Madawaska-Restigouche, emporté soudain par une syncope de coeur samedi dernier. Ses funérailles, mardi matin ont donné lieu à une cérémonie imposante.

Plus de deux mille personnes ont pris part aux funérailles les plus grandioses dont notre ville ait été témoin jusqu'à date, en témoignage d'estime et de regret envers le député de Madawaska-Restigouche.

FUNERAILLES GRANDIOSES AU DEPUTE DEFUNT, MARDI MATIN

Environ deux mille personnes prennent part aux obsèques de M. Cormier à l'église Immaculée-Conception d'Edmundston. — Cortège imposant. — Coopération de diverses organisations locales. — Service funèbre très solennel. — Hauts personnages présents ou représentés.

LA FANFARE OUVRE LE DEFILE

Plus de deux mille personnes ont pris part aux funérailles les plus grandioses dont notre ville ait été témoin jusqu'à date, en témoignage d'estime et de regret envers le député de Madawaska-Restigouche.

LE SACRE DE Mgr MELANSON

On apprend de source officielle que S. E. Mgr Arthur Melanson évêque de Grand-Bourg sacré par le curé de Campbellton, sera sacré évêque dans la cathédrale de Chatham.

LA SUCCURSALE IMMACULEE-CONCEPTION D'EDMUNDSTON A GAGNE LE PREMIER PRIX

Dans le grand concours de la Société l'Assomption. — Une statue pour la paroisse et une autre pour la succursale. — Le travail considérable du Président Général. — Les succursales d'Atholville, de Madawaska, Me., et de Bellingham, Mass, arrivent deuxième, troisième et quatrième respectivement.

LA FILLE SUIT LA MERE DANS LE TOMBEAU

Le lendemain des funérailles de feu Madame Alicia Cyr, laquelle elle-même avait été enterrée à St-David, sa fille, Mme Firmin Ouellet est foudroyée par une syncope de coeur, à Carleton Place.

TEMOIGNAGES DE REGRETS

Quelques heures à peine après que l'annonce nouvelle de la mort de M. Cormier eût été connue, se répandit, samedi, les témoignages de condoléances et de vifs regrets, et les tributs floraux commencent à arriver de toutes parts, à l'adresse de la famille en deuil. Les offrandes de messes, bouquets spirituels et cartes de sympathie affluèrent jusqu'en interruption. A cause de la longueur de cette liste, nous sommes forcés de renvoyer à notre prochaine édition la publication de ces derniers tributs.

LA PART DES JOURNAUX

Nous recevons de M. Calixte Savoie secrétaire-trésorier général de la Société l'Assomption, le communiqué suivant :

LE VERDICT EST RENVERSE

La cause de notre compatriote J. D. Casanova, condamné par le magistrat Andrew de Campbellton à payer \$100 d'amende pour avoir fait la chasse la nuit, a paru en appel mardi dernier devant le juge Hayward.

EDNA NADEAU D'EDMUNDSTON A LE 1er PRIX

J.-J. Purcell de Rustico, J. P. E. arive deuxième et l'abbé Couillard Després, de Sorel, troisième dans le tirage organisé par le R. P. Desmaisons Leblanc au profit de l'Évangéline.

NOUVEL AVOCAT A EDMUNDSTON

A. M. CHAMBERLAND
Au moment d'aller sous presse nous apprenons de source accréditée que M. l'avocat Arthur-M. Chamberland, de Grand-Sault, vient d'occuper dans quelques jours le bureau de feu M. D. Cormier.

EDNA NADEAU D'EDMUNDSTON A LE 1er PRIX

J.-J. Purcell de Rustico, J. P. E. arive deuxième et l'abbé Couillard Després, de Sorel, troisième dans le tirage organisé par le R. P. Desmaisons Leblanc au profit de l'Évangéline.

LE CONSEIL REULU SANS OPPOSITION

Le conseil de ville d'Edmundston a été entièrement réélu par acclamation pour occuper de la chose publique et présider à nos destinées pendant une nouvelle année, par suite de l'absence de toute opposition au billet annoncé vendredi dernier, jour de la nomination.

CONDOLEANCES

A une assemblée de la Société l'Assomption, succursale Immaculée-Conception N. 114, tenue lundi soir, 16 janvier 1933, la résolution suivante a été adoptée à l'unanimité :

LES ELECTIONS MUNICIPALES

Riv.-Bleue, (D.N.C.) — Les élections municipales ont donné lieu à une chaude lutte à Rivière-Bleue, cette année, ainsi qu'en fait foi le nombre très considérable de votants 192 sur 204. Les candidats à la mairie sont : J.-A. Beaulieu, élu avec 109 voix, contre Joseph Héroux, 80 voix.

LE CONSEIL REULU SANS OPPOSITION

Le conseil de ville d'Edmundston a été entièrement réélu par acclamation pour occuper de la chose publique et présider à nos destinées pendant une nouvelle année, par suite de l'absence de toute opposition au billet annoncé vendredi dernier, jour de la nomination.

LES ELECTIONS MUNICIPALES

Riv.-Bleue, (D.N.C.) — Les élections municipales ont donné lieu à une chaude lutte à Rivière-Bleue, cette année, ainsi qu'en fait foi le nombre très considérable de votants 192 sur 204. Les candidats à la mairie sont : J.-A. Beaulieu, élu avec 109 voix, contre Joseph Héroux, 80 voix.

LES ELECTIONS MUNICIPALES

Riv.-Bleue, (D.N.C.) — Les élections municipales ont donné lieu à une chaude lutte à Rivière-Bleue, cette année, ainsi qu'en fait foi le nombre très considérable de votants 192 sur 204. Les candidats à la mairie sont : J.-A. Beaulieu, élu avec 109 voix, contre Joseph Héroux, 80 voix.

LE CONSEIL REULU SANS OPPOSITION

Le conseil de ville d'Edmundston a été entièrement réélu par acclamation pour occuper de la chose publique et présider à nos destinées pendant une nouvelle année, par suite de l'absence de toute opposition au billet annoncé vendredi dernier, jour de la nomination.

LES ELECTIONS MUNICIPALES

Riv.-Bleue, (D.N.C.) — Les élections municipales ont donné lieu à une chaude lutte à Rivière-Bleue, cette année, ainsi qu'en fait foi le nombre très considérable de votants 192 sur 204. Les candidats à la mairie sont : J.-A. Beaulieu, élu avec 109 voix, contre Joseph Héroux, 80 voix.

LES ELECTIONS MUNICIPALES

Riv.-Bleue, (D.N.C.) — Les élections municipales ont donné lieu à une chaude lutte à Rivière-Bleue, cette année, ainsi qu'en fait foi le nombre très considérable de votants 192 sur 204. Les candidats à la mairie sont : J.-A. Beaulieu, élu avec 109 voix, contre Joseph Héroux, 80 voix.

petites Nouvelles

OUVERTURE DE LA SESSION DU N.-BRUNSWICK

Le 23 Février — La Conférence inter-provinciale. — St-Jean, N. B., 13. — Le premier ministre C.-D. Richards a annoncé hier soir, que la session provinciale du Nouveau-Brunswick s'ouvrira le 23 février.

UN NOUVEAU PRESIDENT A LA VAN BUREN TRUST

M. FLORENT SANSFACON
Le 10 janvier dernier la Van Buren Trust Co. tenait son assemblée annuelle à Van Buren, Maine, et les officiers suivants furent choisis : M. Florent Sansfacon, de Grand-Sault, a été choisi président; M. J. J. Moore de Boston, Mass., D. R. Martin, de New York, Me., A. E. Hammond, L. Y. L. Vincent et Lorne Parent, de Van Buren, furent élus directeurs.

LE VERDICT EST RENVERSE

La cause de notre compatriote J. D. Casanova, condamné par le magistrat Andrew de Campbellton à payer \$100 d'amende pour avoir fait la chasse la nuit, a paru en appel mardi dernier devant le juge Hayward.

LA FILLE SUIT LA MERE DANS LE TOMBEAU

Le lendemain des funérailles de feu Madame Alicia Cyr, laquelle elle-même avait été enterrée à St-David, sa fille, Mme Firmin Ouellet est foudroyée par une syncope de coeur, à Carleton Place.

EDNA NADEAU D'EDMUNDSTON A LE 1er PRIX

J.-J. Purcell de Rustico, J. P. E. arive deuxième et l'abbé Couillard Després, de Sorel, troisième dans le tirage organisé par le R. P. Desmaisons Leblanc au profit de l'Évangéline.

NOUVEL AVOCAT A EDMUNDSTON

A. M. CHAMBERLAND
Au moment d'aller sous presse nous apprenons de source accréditée que M. l'avocat Arthur-M. Chamberland, de Grand-Sault, vient d'occuper dans quelques jours le bureau de feu M. D. Cormier.

EDNA NADEAU D'EDMUNDSTON A LE 1er PRIX

J.-J. Purcell de Rustico, J. P. E. arive deuxième et l'abbé Couillard Després, de Sorel, troisième dans le tirage organisé par le R. P. Desmaisons Leblanc au profit de l'Évangéline.

LES ELECTIONS MUNICIPALES

Riv.-Bleue, (D.N.C.) — Les élections municipales ont donné lieu à une chaude lutte à Rivière-Bleue, cette année, ainsi qu'en fait foi le nombre très considérable de votants 192 sur 204. Les candidats à la mairie sont : J.-A. Beaulieu, élu avec 109 voix, contre Joseph Héroux, 80 voix.

LES ELECTIONS MUNICIPALES

Riv.-Bleue, (D.N.C.) — Les élections municipales ont donné lieu à une chaude lutte à Rivière-Bleue, cette année, ainsi qu'en fait foi le nombre très considérable de votants 192 sur 204. Les candidats à la mairie sont : J.-A. Beaulieu, élu avec 109 voix, contre Joseph Héroux, 80 voix.

FIANCILLES

CHARRON-LAPIERRE
M. et Mme Joseph Charron annoncent les fiançailles de Mlle Blanche Lapierre fille de M. et Mme Albert Lapierre de Montréal, avec leur fils Joseph L. Charron, assés de Montréal, autrefois de cette ville.

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

No. 117

EDMUNDSTON, N. B. JANUARY, 1933.

SUBSCRIPTION 1 year, payable in advance \$2.00 In U. S. A. 2.50

Advertising. Classified ads, 50c first insertion, 40c for subsequent insertions.

News. We will be pleased to publish any social and personal news. Call the editor, Phone 78.

TOWN COUNCIL ELECTED BY ACCLAMATION

Two Newly Elected Aldermen Edmundston, Jan. 15 - Civic election day in Edmundston saw the return of the entire town council by acclamation.

The town council is composed of the following: Mayor, J. E. Michaud, aldermen, ward 1, Elzéar Ouellet, James A. Michaud, ward 2, John J. Daigle, Alphonse E. Michaud, ward 3, Vital H. Albert, Pius Michaud, ward 4, J. D. Mercier, Daniel Labossière.

EVENT PROVED SUCCESSFUL

The New Year's Dance held by the Fraser Junior Executive Club, on December 30th, proved to be a very successful and enjoyable affair.

The Club worked in conjunction with the Daughters of the Empire of Edmundston, and the Daughters of Isabella of Madawaska, Maine.

OFFICERS INSTALLED

ROYAL ARCH CHAPTER No. 10 On Friday evening, January 13th, officers of Edmundston Royal Arch Masonic Chapter were installed.

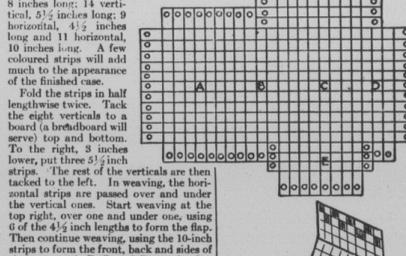
1st Prin. Z. - Reid Richards; 2nd Prin. H. - Thomas Richardson; 3rd Prin. J. - David Evans; Treasurer - T. Scott; Scribe E. - Rev. N. Franchet; 1st Sec. - D. W. Stevens; 2nd Sec. - J. F. J. Jun. Sec. - Samuel Fuhrer; M. 3rd V. - Percy Scott; M. 2nd V. - Harry Dutilleul; M. 1st V. - M. E. Tompkins; Tyler W. Dunbar.

NOTICE

We regret that in our last week's issue, in the account of the party given by Mrs. Frank Griffin on Tuesday, January 10th, the hostess was shown as Mrs. Frank Poitras.

New Cigarette Case of "Cellophane"

"CELLOPHANE" from package wrappers, cut into strips and woven, can be made into a lovely cigarette case by following a few simple rules.



To finish top and flap, cut off all but a half inch, just enough to turn back over the weavers and tack in. At first remove only the tacks on the flap.

The bottom section E and also sections B and D should have their loose ends turned inward. Leave about half inch to fasten with gummed tape.

"CELLOPHANE" is the registered trade mark designating cellulose sheets and films, manufactured by Cellophane Corporation.

TOWN, COUNTY MOURN SUDDEN DEATH OF MAX. D. CORMIER, M. P.

Ex-Mayor of Edmundston stricken by fatal heart attack in his office, Saturday morning. Over two thousand people thronged Catholic Church at most becoming Obsequies, Tuesday morning.

FOUNDED "LE MADAWASKA" IN 1913

Edmundston. - Two thousand people crowded the Church of the Immaculate Conception Tuesday morning and stood outside as a funeral service was held for Max D. Cormier, member of the Dominion Parliament for Restigouche-Madawaska, who died suddenly from fatal heart attack, Saturday morning.

A mile-long cortege, the largest ever seen in Edmundston, proceeded to the cemetery here, Rev. W. J. Conroy led the services, assisted by Rev. A. Violette and Rev. L.-O. Daigle.

The procession was led by the Edmundston band, followed by a troop of Boy Scouts and included representatives of the Royal Canadian Mounted Police, "La Société L'Assomption", and Knights of Columbus. The town council and board of school trustees attended in a body.

Hon. Dr. Murray MacLaren, Minister of Pensions and National Health represented the Dominion Government.

In addition to several people from nearby Maine and New Brunswick towns, others present included R. B. Hanson, K. C. M. P., Frederick J. Huse, M. L. Hayward, Hartland; E. L. Casey, John Sullivan and George P. Laurin M. P., Montreal; F. W. Coombs and E. H. Carson, Saint John; J. B. Chouinard, St. Quentin; T. Arsenault, M. P., Richibouctou; Mr. Bibeau, M. P., Champlain County, Que.; A. P. N. McLaughlin, Campbellton, etc.

Hundreds of telegrams of sympathy were received by Mrs. Cormier and family among them from the following: Hon. R. B. Bennett, Hon. Alfred Durnan, Minister of Marine; Hon. Dr. R. J. Manion, Minister of Railways; Hon. Maurice Dupré, Solicitor General; Hon. A. Sauve, Postmaster General; F. J. Robitoux, J. L. Ryan, Hon. D. A. Stewart, Hon. George B. Jones, George McDade, M. P., Dr. O. B. Price, M. P., Hon. H. A. Stewart, Federal Minister, Public Works, T. H. McEvoy, Hon. P. J. Veniot, A. R. Foster, Hon. A. J. Lévesque, Provincial Secretary; Thomas Reilly, M. P., Hon. F. C. Squires.

Honorable Mr. Bennett expressed his deepest regret on learning of the death of Max D. Cormier, Conservative member in the House of Commons for Restigouche-Madawaska. News of the death of Mr. Cormier came as a shock to parliamentarians now in Ottawa.

First elected to Parliament in the general election of 1930, Mr. Cormier moved the address in reply to the speech from the Throne at the opening of the 1931 session. As a member he was quite popular in the House.

One of the first of the Canadian Life Insurance Companies to report on its operations for 1932 is The Mutual Life Insurance Company of Canada, with Head Office at Waterloo, Ontario, which presents a strong and encouraging statement, and one which should prove gratifying to the Company's policyholders. It is pleasing to note that the Company has maintained its earning power in so high a degree as the surplus earnings of \$5,094,882.31 are greater than the earnings of a year ago - these earnings being reported after an increase in actuarial reserve and amounts left on deposit of \$6,407,228.95 is set up, and after a deduction from income to provide for possible loss of mortgage interest. The large earnings cover the surplus paid or allotted to policyholders during the year, permit of large special charges for possible losses and leave a large reserve fund consisting of general investment reserve and free surplus at approximately the same figure as one year ago.

Policyholders or beneficiaries were paid during the year \$17,146,547, included in which is the large sum of \$5,094,812 for policyholders' dividends.

The Company's Annual Meeting is to be held on February 22nd when statements will be presented in greater detail.

CORSETS FOR SALE As local representative, I offer "Spencer" Corsets and Belts, custom-made, for Health and Dress purposes. Any lady interested in respecting the styles and samples may call Mrs. Raymond Clavette, Spencer Corsetier, Phone: 90-2

EYES TESTED Glasses Fitted to your entire Satisfaction T. J. AUBE Jeweller and Optician

DATE EST PAR LA PRESENTE DONNE qu'apparition sera faite à la législature du Nouveau-Brunswick à la prochaine session, pour faire passer un Acte amendé le Chapitre 13 des Actes de la Législature, 13 Geo. V. (1923), un Acte pour amender un Acte se rapportant à la Ville de Grand-Sault, de façon à augmenter le pouvoir temporaire d'emprunt de la ville de CINQ MILLE dollars à QUINZE MILLE dollars.

Noté ce quatorzième jour de Janvier, A. D. 1933.

JOHN M. KEEFE, Solliciteur pour la Ville de Grand-Sault.

Notice of Legislation NOTICE IS HEREBY GIVEN that application will be made to the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick, at the next session thereof, for the passing of an Act to Amend Chapter 89 of the Acts of the Legislative Assembly, 13 Geo. V. (1923), an Act to amend an Act relating to the Town of Grand Falls, so as to increase the temporary borrowing power of the town from five thousand dollars to fifteen thousand dollars.

Dated this fourteenth day of January, A. D. 1933.

JOHN M. KEEFE, Solliciteur for the Town of Grand Falls, 31e-10 Janvier.

Notice of Legislation NOTICE IS HEREBY GIVEN that application will be made to the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick, at the next session thereof, for the passing of an Act to Amend Chapter 89 of the Acts of the Legislative Assembly, 13 Geo. V. (1923), an Act to amend an Act relating to the Town of Grand Falls, so as to increase the temporary borrowing power of the town from five thousand dollars to fifteen thousand dollars.

Dated this fourteenth day of January, A. D. 1933.

JOHN M. KEEFE, Solliciteur for the Town of Grand Falls, 31e-10 Janvier.

Notice of Legislation NOTICE IS HEREBY GIVEN that application will be made to the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick, at the next session thereof, for the passing of an Act to Amend Chapter 89 of the Acts of the Legislative Assembly, 13 Geo. V. (1923), an Act to amend an Act relating to the Town of Grand Falls, so as to increase the temporary borrowing power of the town from five thousand dollars to fifteen thousand dollars.

Dated this fourteenth day of January, A. D. 1933.

JOHN M. KEEFE, Solliciteur for the Town of Grand Falls, 31e-10 Janvier.

Notice of Legislation NOTICE IS HEREBY GIVEN that application will be made to the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick, at the next session thereof, for the passing of an Act to Amend Chapter 89 of the Acts of the Legislative Assembly, 13 Geo. V. (1923), an Act to amend an Act relating to the Town of Grand Falls, so as to increase the temporary borrowing power of the town from five thousand dollars to fifteen thousand dollars.

Dated this fourteenth day of January, A. D. 1933.

JOHN M. KEEFE, Solliciteur for the Town of Grand Falls, 31e-10 Janvier.

Notice of Legislation NOTICE IS HEREBY GIVEN that application will be made to the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick, at the next session thereof, for the passing of an Act to Amend Chapter 89 of the Acts of the Legislative Assembly, 13 Geo. V. (1923), an Act to amend an Act relating to the Town of Grand Falls, so as to increase the temporary borrowing power of the town from five thousand dollars to fifteen thousand dollars.

Dated this fourteenth day of January, A. D. 1933.

JOHN M. KEEFE, Solliciteur for the Town of Grand Falls, 31e-10 Janvier.

PERSONALS

Mrs. T. J. Scott entertained at five tables of bridge on Thursday afternoon. The guests were Mrs. A. Desrochers, Mrs. Douglas Stevens, Mrs. R. B. Murchie, Mrs. James Reith, Mrs. J. E. Cade, Mrs. O. E. Horton, Mrs. R. V. McCabe, Mrs. William Matheson, Mrs. D. H. Matheson, Mrs. R. S. White, Mrs. E. A. Wade, Mrs. D. H. VanWart, Mrs. H. H. Henderson, Mrs. John F. MacKenzie, Mrs. D. R. Bishop, Miss Emily Babin and Miss Grace Stevens. Prizes were won by Mrs. White, first, and Mrs. McCabe, second. Mrs. John M. Stevens poured, and Mrs. F. Gibson Merritt and Miss Grace Stevens assisted in serving.

Col. R. F. Massie of Toronto, and Harold Crabtree of Montreal, were recent visitors in town.

Mrs. Patrick Pournier entertained at three tables of bridge on Wednesday evening. The guests were Mrs. J. E. Michaud, Mrs. A. J. Dionne, Mrs. G. Boucher, Mrs. Garfield Lefebvre, Mrs. Gordon Kennedy, Mrs. D. R. Castonguay, Mrs. Thomas Guertler, Mrs. Frank Bourgeois, Mrs. A. E. Martin, Mrs. M. M. Bouchard, Mrs. Elton Tapley, Miss Marie Anne Daigne, and Miss Aureole Dionne. Prizes were won by Mrs. Larlee, Mrs. Bourgeois, and Miss Dionne.

Mrs. L. M. Sherwood and Mrs. D. H. VanWart are visiting friends in Montreal.

On Friday evening, the "Contractors" met with Mrs. James Reith. Extra guests were Mrs. R. V. McCabe, Mrs. J. E. Horton. The club prize was won by Mrs. R. S. White, and the guest prize by Mrs. Horton.

Mrs. L. M. Sherwood was a pleasant hostess at bridge on Wednesday evening. The guests included Mrs. Ralph Dayton, Mrs. W. L. See, Mrs. George R. Burns, Mrs. F. G. Merritt, Mrs. H. Matheson, Mrs. D. A. Fraser, Mrs. Walter B. Morton, Mrs. G. W. Matheson, Mrs. H. H. Henderson, Mrs. J. E. Cade, Mrs. H. H. VanWart, Mrs. E. A. Wade, Mrs. D. H. VanWart, Mrs. H. H. Henderson, Mrs. John F. MacKenzie, Mrs. D. R. Bishop, Miss Emily Babin, and Miss Grace Stevens. Prizes were won by Mrs. White, first, and Mrs. McCabe, second. Mrs. John M. Stevens poured, and Mrs. F. Gibson Merritt and Miss Grace Stevens assisted in serving.

Mrs. P. H. Lavoie entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon. Mrs. James Reith and Mrs. Paul Laporte were extra guests, and the prize was won by Mrs. John M. Stevens.

Mrs. John M. Stevens was a pleasant hostess at the tea hour on Monday evening. The guests were Mrs. N. Franchet, Mrs. Robert England, Mrs. William Matheson, Mrs. O. E. Horton, Mrs. J. E. Cade, Mrs. T. J. McCabe, and Miss Emily Babin. Prizes were won by Mrs. D. H. Matheson, first, and Mrs. Merritt, second.

Mrs. P. H. Lavoie entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon. Mrs. James Reith and Mrs. Paul Laporte were extra guests, and the prize was won by Mrs. John M. Stevens.

Mrs. John M. Stevens was a pleasant hostess at the tea hour on Monday evening. The guests were Mrs. N. Franchet, Mrs. Robert England, Mrs. William Matheson, Mrs. O. E. Horton, Mrs. J. E. Cade, Mrs. T. J. McCabe, and Miss Emily Babin. Prizes were won by Mrs. D. H. Matheson, first, and Mrs. Merritt, second.

Mrs. P. H. Lavoie entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon. Mrs. James Reith and Mrs. Paul Laporte were extra guests, and the prize was won by Mrs. John M. Stevens.

Mrs. John M. Stevens was a pleasant hostess at the tea hour on Monday evening. The guests were Mrs. N. Franchet, Mrs. Robert England, Mrs. William Matheson, Mrs. O. E. Horton, Mrs. J. E. Cade, Mrs. T. J. McCabe, and Miss Emily Babin. Prizes were won by Mrs. D. H. Matheson, first, and Mrs. Merritt, second.

Mrs. P. H. Lavoie entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon. Mrs. James Reith and Mrs. Paul Laporte were extra guests, and the prize was won by Mrs. John M. Stevens.

Mrs. John M. Stevens was a pleasant hostess at the tea hour on Monday evening. The guests were Mrs. N. Franchet, Mrs. Robert England, Mrs. William Matheson, Mrs. O. E. Horton, Mrs. J. E. Cade, Mrs. T. J. McCabe, and Miss Emily Babin. Prizes were won by Mrs. D. H. Matheson, first, and Mrs. Merritt, second.

Mrs. P. H. Lavoie entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon. Mrs. James Reith and Mrs. Paul Laporte were extra guests, and the prize was won by Mrs. John M. Stevens.

Mrs. John M. Stevens was a pleasant hostess at the tea hour on Monday evening. The guests were Mrs. N. Franchet, Mrs. Robert England, Mrs. William Matheson, Mrs. O. E. Horton, Mrs. J. E. Cade, Mrs. T. J. McCabe, and Miss Emily Babin. Prizes were won by Mrs. D. H. Matheson, first, and Mrs. Merritt, second.

Mrs. P. H. Lavoie entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon. Mrs. James Reith and Mrs. Paul Laporte were extra guests, and the prize was won by Mrs. John M. Stevens.

Mrs. John M. Stevens was a pleasant hostess at the tea hour on Monday evening. The guests were Mrs. N. Franchet, Mrs. Robert England, Mrs. William Matheson, Mrs. O. E. Horton, Mrs. J. E. Cade, Mrs. T. J. McCabe, and Miss Emily Babin. Prizes were won by Mrs. D. H. Matheson, first, and Mrs. Merritt, second.

Mrs. P. H. Lavoie entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon. Mrs. James Reith and Mrs. Paul Laporte were extra guests, and the prize was won by Mrs. John M. Stevens.

Mrs. John M. Stevens was a pleasant hostess at the tea hour on Monday evening. The guests were Mrs. N. Franchet, Mrs. Robert England, Mrs. William Matheson, Mrs. O. E. Horton, Mrs. J. E. Cade, Mrs. T. J. McCabe, and Miss Emily Babin. Prizes were won by Mrs. D. H. Matheson, first, and Mrs. Merritt, second.

Mrs. P. H. Lavoie entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon. Mrs. James Reith and Mrs. Paul Laporte were extra guests, and the prize was won by Mrs. John M. Stevens.

Mrs. John M. Stevens was a pleasant hostess at the tea hour on Monday evening. The guests were Mrs. N. Franchet, Mrs. Robert England, Mrs. William Matheson, Mrs. O. E. Horton, Mrs. J. E. Cade, Mrs. T. J. McCabe, and Miss Emily Babin. Prizes were won by Mrs. D. H. Matheson, first, and Mrs. Merritt, second.

Mrs. P. H. Lavoie entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon. Mrs. James Reith and Mrs. Paul Laporte were extra guests, and the prize was won by Mrs. John M. Stevens.

Mrs. John M. Stevens was a pleasant hostess at the tea hour on Monday evening. The guests were Mrs. N. Franchet, Mrs. Robert England, Mrs. William Matheson, Mrs. O. E. Horton, Mrs. J. E. Cade, Mrs. T. J. McCabe, and Miss Emily Babin. Prizes were won by Mrs. D. H. Matheson, first, and Mrs. Merritt, second.

Mrs. P. H. Lavoie entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon. Mrs. James Reith and Mrs. Paul Laporte were extra guests, and the prize was won by Mrs. John M. Stevens.

Mrs. John M. Stevens was a pleasant hostess at the tea hour on Monday evening. The guests were Mrs. N. Franchet, Mrs. Robert England, Mrs. William Matheson, Mrs. O. E. Horton, Mrs. J. E. Cade, Mrs. T. J. McCabe, and Miss Emily Babin. Prizes were won by Mrs. D. H. Matheson, first, and Mrs. Merritt, second.

Mrs. P. H. Lavoie entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon. Mrs. James Reith and Mrs. Paul Laporte were extra guests, and the prize was won by Mrs. John M. Stevens.

Mrs. John M. Stevens was a pleasant hostess at the tea hour on Monday evening. The guests were Mrs. N. Franchet, Mrs. Robert England, Mrs. William Matheson, Mrs. O. E. Horton, Mrs. J. E. Cade, Mrs. T. J. McCabe, and Miss Emily Babin. Prizes were won by Mrs. D. H. Matheson, first, and Mrs. Merritt, second.

Mrs. P. H. Lavoie entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon. Mrs. James Reith and Mrs. Paul Laporte were extra guests, and the prize was won by Mrs. John M. Stevens.

Mrs. John M. Stevens was a pleasant hostess at the tea hour on Monday evening. The guests were Mrs. N. Franchet, Mrs. Robert England, Mrs. William Matheson, Mrs. O. E. Horton, Mrs. J. E. Cade, Mrs. T. J. McCabe, and Miss Emily Babin. Prizes were won by Mrs. D. H. Matheson, first, and Mrs. Merritt, second.

Mrs. P. H. Lavoie entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon. Mrs. James Reith and Mrs. Paul Laporte were extra guests, and the prize was won by Mrs. John M. Stevens.

Mrs. John M. Stevens was a pleasant hostess at the tea hour on Monday evening. The guests were Mrs. N. Franchet, Mrs. Robert England, Mrs. William Matheson, Mrs. O. E. Horton, Mrs. J. E. Cade, Mrs. T. J. McCabe, and Miss Emily Babin. Prizes were won by Mrs. D. H. Matheson, first, and Mrs. Merritt, second.

Mrs. P. H. Lavoie entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon. Mrs. James Reith and Mrs. Paul Laporte were extra guests, and the prize was won by Mrs. John M. Stevens.

Mrs. John M. Stevens was a pleasant hostess at the tea hour on Monday evening. The guests were Mrs. N. Franchet, Mrs. Robert England, Mrs. William Matheson, Mrs. O. E. Horton, Mrs. J. E. Cade, Mrs. T. J. McCabe, and Miss Emily Babin. Prizes were won by Mrs. D. H. Matheson, first, and Mrs. Merritt, second.

Mrs. P. H. Lavoie entertained the members of her bridge club on Wednesday afternoon. Mrs. James Reith and Mrs. Paul Laporte were extra guests, and the prize was won by Mrs. John M. Stevens.

POPULAR MAYOR

Madawaska, Maine (Special) - Misses Rose and Yvette Martin enjoyed a few days vacation with relatives and friends in Estouper, P.Q.

Dr. and Mrs. Paucher of Grand Isle were callers in Edmundston Wednesday evening.

G. G. Vennelle of Grand Isle was a business caller in town Wednesday.

Georges Boucher of Fort Kent, was in town on business Wednesday.

Frank Frank of Grand Isle and son Rodolphe returned from Caribou Monday after spending a few weeks vacation with relatives and friends in Edmundston.

Dr. Poitier of Fort Kent was in town Friday on his way to Montreal.

Harvey Cyr, principal of the Lincoln School of Grand Isle, was a week-end guest of relatives and friends in Edmundston.

Levi Klein was a business caller in Van Buren last Saturday.

Rev. Father Charette and Rev. Father Menard were in town last Monday on their way to Montreal for a few days.

Franky Franck, Thomas Martin and Thomas Franck of Frenchville and St. Agathe were in town Sunday. While here, they attended the horse race on the river at St. Basile.

Miss Nathalie Thibodeau spent this week-end with her parents and Mrs. Joe Thibodeau of Fort Kent.

A surprise birthday party was given to Mrs. Arthur Daigle at her home Sunday evening in honor of her 36th birthday. Those present were: Mr. and Mrs. LeRoy Dionne, Mr. and Mrs. Thomas Dufour, Mr. and Mrs. Herman Fréchet, Mr. and Mrs. Alexis Martin, Mr. and Mrs. Denis Martin, Mr. and Mrs. Isale L. Cyr, Mr. and Mrs. Hector Cyr, Mr. and Mrs. Edmond Cyr, Mr. and Mrs. Francis Cyr, Mr. and Mrs. Arthur Cyr, Mr. and Mrs. Levite Rosignol, Mr. and Mrs. Levite Albert, Mr. and Mrs. Adelaire Albert, Mr. and Mrs. Wilfrid Albert, Mr. and Mrs. Jerome Albert, Mr. and Mrs. Frank Smith, Mr. and Mrs. Levite Martin, Mr. and Mrs. Levite Bouchard, Mr. and Mrs. Georges Hudon, Mr. and Mrs. Thérèse Thériault, Mr. and Mrs. Léon Daigle, Mr. and Mrs. Wilfrid Michaud, Mr. and Mrs. Raymond Albert, Mr. and Mrs. P. W. Pelletier, Mr. and Mrs. Fred Collin, Mr. and Mrs. Paul Dufour, Mr. and Mrs. Jos D. Pelletier, Mr. and Mrs. Eugène Bouchard, Mr. and Mrs. Levite Daigle, Mr. and Mrs. Silvestre Maïore, Mr. and Mrs. Vital Ouellette, Bridge and Charlemagne was enjoyed during the evening.

Miss Louise Beaulieu, Official Scribe, was in town on business Monday.

Dr. Dufour, Vice President, Monday Belletier, Treasurer, Ed. Comeau. The organization committee for the next meeting is as follows: Mr. Dan J. Cyr, Mr. and Mrs. Joseph J. Pelletier, Miss Louise Beaulieu, and Mr. Robert Harlow.

Let us hope that all the patients will be present at this next meeting of the Chapel Exercises last Wednesday by Dr. I. R. Cyr on the topic of how teeth should be taken care of. After explaining by illustration the formation of the tooth Dr. Cyr stressed on the good care of teeth. A stock was greatly appreciated by the teachers and the pupils who made it their duty to invite him again for the near future.

Mrs. H. H. Henderson has returned from a recent visit with friends in Montreal.

The monthly banquet of the Fraser Junior Executive Club was held at the Madawaska Inn, on Saturday evening, January 14th. Mr. Paul Collins of Saint John was the guest artist for the evening, and his entertainment was greatly enjoyed.

Mrs. H. H. Henderson has returned from a recent visit with friends in Montreal.

The monthly banquet of the Fraser Junior Executive Club was held at the Madawaska Inn, on Saturday evening, January 14th. Mr. Paul Collins of Saint John was the guest artist for the evening, and his entertainment was greatly enjoyed.

Mrs. H. H. Henderson has returned from a recent visit with friends in Montreal.

The monthly banquet of the Fraser Junior Executive Club was held at the Madawaska Inn, on Saturday evening, January 14th. Mr. Paul Collins of Saint John was the guest artist for the evening, and his entertainment was greatly enjoyed.

Mrs. H. H. Henderson has returned from a recent visit with friends in Montreal.

The monthly banquet of the Fraser Junior Executive Club was held at the Madawaska Inn, on Saturday evening, January 14th. Mr. Paul Collins of Saint John was the guest artist for the evening, and his entertainment was greatly enjoyed.

Mrs. H. H. Henderson has returned from a recent visit with friends in Montreal.

The monthly banquet of the Fraser Junior Executive Club was held at the Madawaska Inn, on Saturday evening, January 14th. Mr. Paul Collins of Saint John was the guest artist for the evening, and his entertainment was greatly enjoyed.

Mrs. H. H. Henderson has returned from a recent visit with friends in Montreal.

The monthly banquet of the Fraser Junior Executive Club was held at the Madawaska Inn, on Saturday evening, January 14th. Mr. Paul Collins of Saint John was the guest artist for the evening, and his entertainment was greatly enjoyed.

Mrs. H. H. Henderson has returned from a recent visit with friends in Montreal.

The monthly banquet of the Fraser Junior Executive Club was held at the Madawaska Inn, on Saturday evening, January 14th. Mr. Paul Collins of Saint John was the guest artist for the evening, and his entertainment was greatly enjoyed.

Mrs. H. H. Henderson has returned from a recent visit with friends in Montreal.

The monthly banquet of the Fraser Junior Executive Club was held at the Madawaska Inn, on Saturday evening, January 14th. Mr. Paul Collins of Saint John was the guest artist for the evening, and his entertainment was greatly enjoyed.

Mrs. H. H. Henderson has returned from a recent visit with friends in Montreal.

The monthly banquet of the Fraser Junior Executive Club was held at the Madawaska Inn, on Saturday evening, January 14th. Mr. Paul Collins of Saint John was the guest artist for the evening, and his entertainment was greatly enjoyed.

Mrs. H. H. Henderson has returned from a recent visit with friends in Montreal.

The monthly banquet of the Fraser Junior Executive Club was held at the Madawaska Inn, on Saturday evening, January 14th. Mr. Paul Collins of Saint John was the guest artist for the evening, and his entertainment was greatly enjoyed.

Madawaska, Maine

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is in arrears.

Try, try to pay us a little on your subscription, if it is

C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicow.

LE MADAWASKA

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-propriétaire.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

Rédigé en collaboration.

Max.-D. Cormier

TRIBUT D'ESTIME ET DE RECONNAISSANCE

Max.-D. Cormier n'est plus.

Sa dépouille mortelle repose sous terre à l'ombre de la grande croix du cimetière paroissial pendant que sa famille pleure ce qui elle avait de plus précieux, que ses amis déplorent sa disparition aussi prématurée que subite et que tous les citoyens d'Edmundston et du comté de Madawaska regrettent profondément la perte d'un de leurs plus éminents concitoyens.

Par son travail et ses grandes qualités de cœur et d'esprit, Max.-D. Cormier sut gravir au milieu des revers multiples, le sentier qui conduit au succès. Si la mort est venue le ravir avant d'en atteindre le sommet où il eut reçu la récompense d'une vie dépensée pour le bien-être de ses concitoyens, Monsieur Cormier atteignit du moins ce degré de proximité qui lui permit de faire jaillir sur le peuple acadien, sur ses concitoyens d'Edmundston, sur ses électeurs des comtés de Restigouche et Madawaska, beaucoup d'honneur et de popularité.

Acadien d'origine, il avait la tenacité de ses ancêtres jointe à l'honnêteté et à une générosité peu ordinaire. Il voulut de tout temps le bien de ses concitoyens et cette noble ambition ne lui permit pas de jouir des fruits de son travail. Il ne connut jamais l'aisance parce qu'il mit trop souvent gratuitement ses talents au service des autres. On l'appela avec raison l'avocat des pauvres; il dispensait ses consultations, ses avis professionnels sans tenir compte des ressources financières de ses clients, et nombreux dans le comté sont ceux qui, en quittant le bureau de M. Cormier, l'ont entendu leur dire avec cette affabilité qui le caractérisait: "c'est rien, c'est rien, vous reviendrez me voir si ça ne marche pas".

Il avait en outre une qualité que l'on rencontre rarement chez un politicien: le respect pour les opinions d'autrui. C'est ce qui explique qu'après vingt ans de vie active dans la politique, M. Cormier réussit à se faire élire dans une division électorale que l'on reconnaissait comme un château fort de ses adversaires. En ce 28 juillet 1930, M. Cormier reçut de l'électorat, en particulier des électeurs de la ville d'Edmundston, un excellent témoignage d'estime.

La mort prématurée de M. Cormier est pour la direction du "Madawaska" une cause de vifs regrets. S'il fut un avocat brillant, un politicien de mérite, il connut les labeurs du journalisme.

Reconnaissant l'importance d'un journal local pour Edmundston et la région, M. Cormier fonda en 1913, avec le concours de son ami le Dr Albert Sornani, et le généreux appui de plusieurs amis, le journal que nous avons aujourd'hui l'honneur de diriger et qui, depuis près de vingt ans, sert les intérêts de la région.

Si sa clientèle nombreuse et le temps précieux qu'il donna aux affaires publiques obligeaient M. Cormier à se départir de ses intérêts financiers dans le journal, il conserva pour son œuvre une attention bienveillante et se plaisait à rappeler les débuts difficiles de l'entreprise, les pronostics pessimistes de ses adversaires, pour mieux marquer l'heureux développement de son œuvre. Aussi, "Le Madawaska" perd-il en M. Cormier l'un de ses meilleurs amis.

L'éloge, bien incomplet cependant, de ce citoyen éminent dont toute notre population regrette le départ subit, est le meilleur tribut d'estime et de reconnaissance que nous puissions déposer sur son tombeau, en sollicitant pour le repos de son âme les prières de la population pour laquelle il s'est dévoué.

Sa vie fut remplie d'amour et de charité pour tous. Puisse son souvenir demeurer longtemps dans l'esprit et le cœur de chacun.

La direction du "Madawaska" et tout le personnel de l'atelier prient Madame Cormier et ses enfants d'agréer l'humble expression de leurs vives sympathies dans la cruelle épreuve qui vient de leur arriver.

Gaspard BOUCHER.

La Succursale Imm.-Conception

Suite de la 1ère page. Succursales méritent certainement nos plus chaleureuses félicitations car, pendant une crise économique telle que celle que nous traversons aujourd'hui, il est assez difficile de faire de l'assurance. En dépit de cela, la succursale d'Edmundston a-valet au 31 décembre la jolie somme de \$65,250.00 d'assurance adhésive dans les titres de la Société. C'est certainement là un beau chiffre d'affaires en une période aussi courte et le Président Général a raison d'être fier de sa succursale qui est une des plus nombreuses de notre société. Dans ce concours, M. Fréchet avait à ses côtés un autre jeune homme d'avenir, M. Roméo Albert, le trésorier de la succursale, qui s'est donné sans compter pour assurer le succès du concours. Ces deux jeunes hommes ont certainement honoré à leur succursale et c'est un véritable plaisir de constater que l'assurance est devenue une affaire sérieuse et que l'on ne se contente plus de parler de la Société.

3140 points, ce qui lui donne droit à une médaille d'or. Succursale "Pie XI" de Madawaska. Nous n'avons qu'à mentionner le nom de la succursale Pie XI pour entendre le nom de M. Normand Fréchet, son dirigeant. Cette succursale, qui est encore jeune, car sa fondation ne date que de 1931, est l'une des plus nombreuses de notre société. Dans ce concours, M. Fréchet avait à ses côtés un autre jeune homme d'avenir, M. Roméo Albert, le trésorier de la succursale, qui s'est donné sans compter pour assurer le succès du concours. Ces deux jeunes hommes ont certainement honoré à leur succursale et c'est un véritable plaisir de constater que l'assurance est devenue une affaire sérieuse et que l'on ne se contente plus de parler de la Société.

Succursale de Bellefleur

Les Assidues de Bellefleur, Massachussetts. Les Assidues de Bellefleur, Massachussetts ont non seulement réussi à fonder leur succursale "Reine du ciel" mais ils ont gagné le quatrième prix. Avec l'aide de l'infatigable organisateur, M. Clément Cormier, de Springfield cette nouvelle succursale, qui n'est vieille que de deux mois a réussi à arriver avec un total de 1836 points. Pendant la campagne qui n'a duré qu'un mois, l'op. a réuni 64 non-

reux membres avec un montant de \$25,000.00 d'assurance. C'est certainement là un très beau travail et les Assidues de ce comté ont droit à nos félicitations et à nos encouragements. Les Assidues de ce comté ont droit à nos félicitations et à nos encouragements. Les Assidues de ce comté ont droit à nos félicitations et à nos encouragements.

La Société Assomptionniste d'Edmundston a célébré le 15 janvier dernier le centenaire de sa fondation. Cette occasion a été marquée par une messe solennelle à 8 heures, à laquelle ont assisté un grand nombre de paroissiens. Le R. P. Curé a prononcé une belle messe et a donné une intéressante conférence sur l'histoire de la Société. Les Assomptionnistes ont été très nombreux et ont apporté de nombreux cadeaux. Le soir, un grand dîner a été donné à la salle de la Société. Les Assomptionnistes ont été très nombreux et ont apporté de nombreux cadeaux. Le soir, un grand dîner a été donné à la salle de la Société.

LA SOCIÉTÉ ASSOMPTIONNISTE

LA SOCIÉTÉ ASSOMPTIONNISTE. C.-P. Savoie. Nous prions nos Assomptionnistes d'encourager ces deux journaux acadiens qui font tant pour nos œuvres nationales et pour le peuple en général.

VICTIME DE LA MODE

En 1931, ex-prêt dans un de nos villages, une jeune fille qui avait remporté des honneurs, peu de temps auparavant, dans un concours de danse. A son lit de mort, elle confiait au Père X... qu'elle avait fait appeler, ce qui suit: "Mon Père, je suis heureuse que vous soyez venu me voir; j'ai besoin de pardon, j'ai en même temps, des confidences à vous faire, que vous voudrez bien, l'en suite, transmettre à d'autres jeunes filles. "Je meurs victime de la mode! Le déshabillé moderne, les courses, le désir de paraître m'ont conduite à la prison et m'ont perdue... Combien le regrette d'avoir scandalisé... Pourtant, j'avais reçu une bonne éducation, j'étais en mon jeune âge, pieuse, inspirée d'horreur pour tout ce qui n'était pas selon le précepte chrétien. Mais ensuite... et de grosses larmes coulaient de ses yeux pâles. "On me prêtait quelle beauté! Je ne laissais même dire que j'étais jolie; la tête m'en tournait. N'avaux de début, je croyais simplement suivre la mode dans ses grandes lignes; mais bientôt, je n'y étais plus. Je voulais être à la mode, et tout en sachant que je faisais mal, je cherchais à susciter les regards, à être l'objet de curiosités coupables. —Vous expliez en même temps, en français, votre mort méritée, à Dieu le vent. "J'ai dû faire ce sacrifice; mais cela ne me suffit pas. J'ai pleuré, j'ai pleuré... mon expiation ne satisfait pas ma conscience qui me rap porte comme un écho qui m'épouvante, les cris de vengeance des âmes perdues... Mais, comme je ne puis que me le vaudrais! Il ne me reste qu'une planche de salut: le vous prie, Mon Père, de dire à mes jeunes compagnes, à toutes les jeunes filles que je meurs victime de la mode indécente, et les supplie, au moment de paraître devant le Juge Suprême de la vie, de ne jamais être l'objet de scandales par leurs toilettes, et leur infirmité. Si mon exemple pouvait retenir une autre jeune fille sur la voie... et la sauver... le mal que j'ai commis... j'en aurais un peu pour celui que j'ai causé... hélas! Quelle folie m'a guidée... "Maure jeune fille. "Et le lendemain, les restes mortels de la pauvre enfant descendant dans la tombe, tandis qu'une foule nombreuse apportait ses derniers regrets pour celle qui avait joué quelques mois auparavant d'une vaine popularité.

Y ETES-VOUS ALLÉ ?

En allant voir les livres à la Bibliothèque Paroissiale, vous en trouverez un grand nombre qui vous plaira de lire pendant les longues soirées d'hiver. Ca vaut mieux que n'importe quoi pour passer des veillées agréables et instructives. On ne fait aucun cas de la personne qui lit; il n'y a que la force et le nombre qui comptent; chacun s'efforce d'écarter son prochain afin de jouir le plus possible des bienfaits de cette vie.

Prenez une CE-PHA-NOL

Pour soulager véritablement. La Mal de tête, Grippe, Névralgie, mal de dents, douleurs périodiques, rhumatisme et autres affections semblables. Ce-Pha-Nol est le remède qui agit le plus vite et le plus sûrement. Ce-Pha-Nol est le remède qui agit le plus vite et le plus sûrement. Ce-Pha-Nol est le remède qui agit le plus vite et le plus sûrement.

Boîte blanche et violette

Procurez-vous la Boîte blanche et violette. Ce-Pha-Nol est le remède qui agit le plus vite et le plus sûrement. Ce-Pha-Nol est le remède qui agit le plus vite et le plus sûrement. Ce-Pha-Nol est le remède qui agit le plus vite et le plus sûrement.

L'INSTRUCTION CHEZ LA FEMME

Nous ne sommes plus au siècle des Femmes Savantes; et cependant on entend encore des hommes déclarer qu'il ne faut pas qu'une femme soit trop instruite pour être bonne épouse et bonne mère de famille. Je me demande en quel l'instruction peut nuire au bonheur, et je ne vois pas, pour un mari intelligent et cultivé, ce que peut avoir de désagréable la perspective de vivre avec une compagne dont le niveau intellectuel égale le sien. Je suis portée à croire que seul un esprit bien placé peut avoir une telle conception de la femme et de la vie conjugale, et je plains la malheureuse qui tomberait sous son joug. C'est sans doute l'un des grands bienfaits de l'instruction que le rapprochement qu'elle permet entre le

VARIETES LES AMERICAINS EN FRANCE

Sur le terrain des dettes de guerre, Américaine et Française ne semblent pas s'entendre, ces derniers n'ont jamais cessé de reconnaître ce qu'ils doivent à la générosité de leurs amis d'outre-mer, non seulement pour le rapport de la reconstruction d'après guerre, mais aussi en ce qui a trait à nombre d'œuvres importantes. Sans les Américains, certains villages n'auraient jamais pu être rebâti dans les régions dévastées; sans eux, la lutte formidable contre la tuberculose n'aurait pu être menée au point où elle est arrivée aujourd'hui en France. On ne saurait oublier les dispensaires Rockefeller, des hôpitaux créés de toutes pièces, des fondations, des dons de toute nature. Ainsi que l'a écrit Mme Yvonne Ostroga, dans un de ses articles intitulés "Les Américaines américaines", on ne se fait pas une idée du nombre d'œuvres sociales charitables qui fonctionnent actuellement en France, œuvres pour les

L'IMPRIMEUR EUT SON TOUR.

Le système des soumissions a du bon évidemment puisqu'il permet de faire exécuter un travail au plus bas prix possible. Mais il y a des extrêmes qui n'achèteraient pas une verge de ruban autrement que par soumissions et qui s'estiment gênés par ce système parce qu'ils passent trois heures ou une demi-journée de leur temps à épargner 50 sous... C'est ainsi qu'un médecin écrivait, l'autre jour, à mon ami M. l'imprimeur, pour lui demander des soumissions sur l'impression de 1,000 lettres et de 1,000 enveloppes, avec une note séparée pour chacune des dix qualités de papier indiquées par le médecin, une note séparée pour chacune des trois couleurs aussi mentionnées! Et, pour couronner l'affaire, le disciple d'Esculape demandait à mon ami s'il pourrait pas la bonité de laisser les formes debout afin de réduire le coût de la commande pour l'année suivante.

LA CORDALITE

La cordalite est une chose que l'on sent dans le cœur quand on voit une personne qu'on aime; c'est une saillie du cœur par laquelle on fait voir qu'on est bien aise d'être avec son frère; c'est un fruit de l'amour divin uni à celui du prochain. Si la Charité est une pomme d'api, la Cordalite en est le cœur.

CONSEILS A L'EPOUSE

EN QUÊTE DU BONHEUR. Le bonheur de l'épouse dans son ménage dépend de l'observation de sept préceptes, et celle qui les a rédigés affirme qu'ils font merveille. Les voici: 1. La citadelle de l'homme est son estomac; cultivez sa gourmandise. 2. Ne "lui" dites jamais: "Je n'ai rien pour m'habiller", à la fin du mois; attendez le début du mois suivant. 3. Une fois pour toutes: ses traits d'esprit sont "étouffants"! 4. Donnez-lui (écritez nécessairement) au moins le quart de la garde-robe. 5. Pas de récriminations: "Il" est en retard; "il" s'efforcera de lui-même de se faire pardonner. 6. Un tout petit peu... un rien, de jalouse; juste ce qu'il faut pour qu'"il" en soit fatigué. 7. Que votre toilette soit toujours soignée devant "lui". Si vous aimez à être coquettement vêtue, que ce soit pour "lui"; c'est "lui" qu'il faut séduire et non les autres. Et voilà! Moyennant ces concessions, à la portée de toutes les femmes intelligentes, vous triompherez en reine dans votre ménage.

REFORMER UN MARI QUI NE VAUT RIEN

Reformer un mari qui ne vaut rien ne donne pas plus satisfaction que de remettre à neuf un vieux paletot; quand on a enlevé tout ce qui était défectueux, il ne reste pas grand-chose. Croire qu'une personne qui a trompé une fois ne trompera pas une seconde, c'est s'attendre devant un cavalier dans l'espoir qu'il en tombera des plumes.

LA CORDALITE

La cordalite est une chose que l'on sent dans le cœur quand on voit une personne qu'on aime; c'est une saillie du cœur par laquelle on fait voir qu'on est bien aise d'être avec son frère; c'est un fruit de l'amour divin uni à celui du prochain. Si la Charité est une pomme d'api, la Cordalite en est le cœur.

Chemins de Fer TEMISCOUATA

Table with 2 columns: Train Name and Time. Includes: EXPRESS, MIXTE, etc.

Corporation de Prêt et Revenu

Assurance financière pour la formation d'un capital. Édifice Quebec Power—Chambre 307—Québec. Capital autorisé \$100,000.00. Capital souscrit et payé \$2,000.00. Le meilleur encouragement offert à l'épargne, par des primes de placement variées. Prêts à long terme, avec facilité de remboursement; intérêt aussi bas que 3 pour cent l'an; en prêt 4 fois le montant du placement; capital fourni deux fois plus tôt que toute autre combinaison de mutualité financière. Pas de contributions d'argent, pas de risque de perte. Prospectus envoyé sur demande. Président: Charles Auger, secrétaire: De la Brèche Fortier. Vice-Président: Fortunat Gingras, aviseur légal: H. Paul Drouin. Trésorier: Alphonse Tardif. Représentant à Edmundston, N. B. T. 87-1, 19 Rue Bernier, Caster 135. Heures de Bureau: 8 à 5 heures du soir.

CONSEILS A L'EPOUSE

EN QUÊTE DU BONHEUR. Le bonheur de l'épouse dans son ménage dépend de l'observation de sept préceptes, et celle qui les a rédigés affirme qu'ils font merveille. Les voici: 1. La citadelle de l'homme est son estomac; cultivez sa gourmandise. 2. Ne "lui" dites jamais: "Je n'ai rien pour m'habiller", à la fin du mois; attendez le début du mois suivant. 3. Une fois pour toutes: ses traits d'esprit sont "étouffants"! 4. Donnez-lui (écritez nécessairement) au moins le quart de la garde-robe. 5. Pas de récriminations: "Il" est en retard; "il" s'efforcera de lui-même de se faire pardonner. 6. Un tout petit peu... un rien, de jalouse; juste ce qu'il faut pour qu'"il" en soit fatigué. 7. Que votre toilette soit toujours soignée devant "lui". Si vous aimez à être coquettement vêtue, que ce soit pour "lui"; c'est "lui" qu'il faut séduire et non les autres. Et voilà! Moyennant ces concessions, à la portée de toutes les femmes intelligentes, vous triompherez en reine dans votre ménage.

REFORMER UN MARI QUI NE VAUT RIEN

Reformer un mari qui ne vaut rien ne donne pas plus satisfaction que de remettre à neuf un vieux paletot; quand on a enlevé tout ce qui était défectueux, il ne reste pas grand-chose. Croire qu'une personne qui a trompé une fois ne trompera pas une seconde, c'est s'attendre devant un cavalier dans l'espoir qu'il en tombera des plumes.

LA CORDALITE

La cordalite est une chose que l'on sent dans le cœur quand on voit une personne qu'on aime; c'est une saillie du cœur par laquelle on fait voir qu'on est bien aise d'être avec son frère; c'est un fruit de l'amour divin uni à celui du prochain. Si la Charité est une pomme d'api, la Cordalite en est le cœur.

CONSEILS A L'EPOUSE

EN QUÊTE DU BONHEUR. Le bonheur de l'épouse dans son ménage dépend de l'observation de sept préceptes, et celle qui les a rédigés affirme qu'ils font merveille. Les voici: 1. La citadelle de l'homme est son estomac; cultivez sa gourmandise. 2. Ne "lui" dites jamais: "Je n'ai rien pour m'habiller", à la fin du mois; attendez le début du mois suivant. 3. Une fois pour toutes: ses traits d'esprit sont "étouffants"! 4. Donnez-lui (écritez nécessairement) au moins le quart de la garde-robe. 5. Pas de récriminations: "Il" est en retard; "il" s'efforcera de lui-même de se faire pardonner. 6. Un tout petit peu... un rien, de jalouse; juste ce qu'il faut pour qu'"il" en soit fatigué. 7. Que votre toilette soit toujours soignée devant "lui". Si vous aimez à être coquettement vêtue, que ce soit pour "lui"; c'est "lui" qu'il faut séduire et non les autres. Et voilà! Moyennant ces concessions, à la portée de toutes les femmes intelligentes, vous triompherez en reine dans votre ménage.

LE THÉ "SALADA"

MÉLANGE ORANGE PEKOE. "Tout frais des plantations". L'ALMANACH DU PEUPLE. —Est en vente à l'Imprimerie du "Madawaska" 25c au comptoir, 30c par la maille.



Achetez nos pâtisseries françaises. Fectés — Tartes, Petits Fours — Bûchettes, Fantaisies, Brioche, Etc. Sur commande: GATEAUX DE FETE, GATEAUX DE NOCE.

Buy Our French Pastry. Fectés, Tartes, Buns, Dandy Cakes, Fantaisies, Doughnuts, Etc. On request: BIRTHDAY CAKES, WEDDING CAKES, 52, rue Victoria.

The Modern Pastry. Tel.: 275-3.

R. H. RICHARDS. Nettoyage et Pressage. 7, rue de l'Eglise — Edmundston. Service rapide — Tel.: 32-2.

DOMINION STORES

"WHERE QUALITY COUNTS"

Table with 2 columns: Product and Price. Includes: CONFITURES, JAM, GATEAU, SAVON, etc.

Table with 2 columns: Product and Price. Includes: FLOCONS DE SAVON, SARDINES, DATES, SAUMON, etc.

Fruits & Légumes Frais — Fresh Fruits & Vegetables. ORANGES, doz. 31c. Laitue — Lettuce. 22c. Bananes — Bananas, lb. 10c. Tomates-Tomatoes, 2 lbs.. 33c. Attacas — Cranberries, lb. 26c. Oignons — Onions, 5 lbs... 23c.

FROMAGE NOUVEAU New CHEESE 1 lb 18c. FEVES Clark BEANS 2 btes No. 3 T ins 23c.

RED & WHITE STORES
MAGASINS ROUGE & BLANC

Spéciaux du 19 au 26 Janvier

| | |
|-----------------------------------|-----|
| CHIPSO, gros paquet | 19c |
| SAVON d'odeur, 3 morceaux pour | 25c |
| SAVON "Dollard", 10 morceaux pour | 29c |
| MELASSE "Extra Fancy" le gallon | 50c |
| SUCRE en Poudre, 3 paquets pour | 25c |
| CORN FLAKES, 3 paquets pour | 25c |
| THE Red & White, la livre | 37c |
| FEVES blanches, 10 livres pour | 23c |
| BISCUITS Soda, boîte de 2 livres | 25c |
| SAUMON Rose, la boîte | 10c |
| MARINADES "Raymond", 30 oz | 24c |

E. F. BELANGER
rue Victoria

JOS. VERRET
rue St-François

RIVIERE-BLEUE
(D.N.C.)
—La Messe de Minuit a été célébrée avec grande solennité dans notre église. Le choral de la paroisse sous l'habile direction de notre devoué vicar, M. l'abbé Gagnon, a rendu avec grand succès la messe en parties de Boyer. M. le notaire Langlais et le Dr Lévesque ainsi que les Dames de la chorale ont droit à des éloges pour le chant magnifique exécuté en cette circonstance. La communion fut faite par plusieurs prêtres, chacun ayant à cœur de relever cette pieuse démarche la solennité de cette belle nuit de Noël.

Fête de la Ste-Famille
—Les Dames seigneuriales de la Ste-Famille ont tenu à célébrer avec solennité leur fête patronale. Toutes firent la Ste-Communion à la première messe, puis à 3 heures de l'après-midi eut lieu la réception de dix nouveaux membres. La cérémonie se termina par le Salut solennel du T.S. Sacrement.

Joute de Hockey
—Nos jeunes amateurs de sport ont récemment formé une équipe de hockey qui a donné sa première joute dimanche dernier, en remportant le club du Lac Longue.

La rencontre fut très intéressante et se termina à un score de 4 à 4. Nous leur promettons tout notre encouragement pour l'avenir.

—Les funérailles de Dame Yvonne Dumas, épouse de M. Edgar Brochu, ont eu lieu le vendredi matin, 23 décembre.

La défunte était âgée de 28 ans et trois mois.

—Lundi dernier, 9 janvier, ont eu lieu le service et l'inhumation de feu Louis Bossé, époux de Dame Lydia Pelletier.

Peu M. Bossé est décédé à l'âge de 61 ans et neuf mois.

Nos sincères sympathies.

Ve-et-Vient
—Mlle Lina Quenneville et Lucille Caron, institutrices à St-Eustache, sont venues passer les fêtes dans leur famille. Elles sont retournées à leur travail ces jours derniers, bien reconstituées de joyeuses vacances. Nous leur souhaitons bon succès.

STATISTIQUES
—Pendant l'année 1932, notre population s'est accrue de 180 âmes, augmentation due au retour de plusieurs familles qui avaient émigré de la paroisse, les années précédentes.

Il y eut pendant cette année, 87 baptêmes, 7 mariages et 28 sépultures, dont 10 d'adultes.

Naisances
—Est née à M. et Mme Denis Caron, une fille baptisée le 3 décembre Marie, Aline, Marcelle, Parrain et

NOTES LOCALES

—M. Geo. Bourgoïn est retourné à New York après avoir passé quelques jours en ville chez sa sœur, Mme Zino Martin et son frère, M. Denis Bourgoïn.

—Mlle Lillianne Martin de Marlin Office, est en visite chez son frère, M. Zino Martin.

—Mlle Gertrude Nolan est de retour d'une promenade chez ses grands-parents, M. et Mme Arthur Côté, de Baker-Brook.

—Mme Adélaïde Caron et son fils Bertrand ont passé quelques jours à Edmundston, et sont retournés à Grand-Sault, enchantés de leur voyage.

—Messieurs Arthur Pelletier, John Nolan, MM. Lévesque et Charles Côté d'Edmundston, et M. et Mme Adélaïde Caron, de Grand-Sault, ont passé les premiers jours de l'année à Baker-Brook, chez leurs parents, M. et Mme Arthur Côté.

—Le 6 janvier, un groupe d'amis se réunissait à la demeure de M. Pat Picard, chemin de St-Hilaire, pour une joyeuse soirée. Il y eut chant, musique. A minuit, un petit banquet fut servi aux invités après quoi on continua les amusements. Tous se retirèrent à une heure avancée, emportant un bon souvenir de leur soirée. Étaient présents: MM. et Mesdames Philippe Sirois, Hilaire Michaud, Geo. P. Picard, Frank P. Picard, Denis Bourgoïn, Geo. Bourgoïn, Maxime Daigle, Théophile Michaud, Fidèle Michaud, W. L. P. Picard, Geo. Lang, Thomas Cloutier, Isidore Lapointe, Alex. Landry, Arthur Bérubé, Aldéric Picard, Charles Cyr, Jean Babin, Benoit Thibault, Théophile Lajoie, Mme Louise Michaud, MM. Gérard Michaud, Rino Michaud, Ovide Lacasse, Primo Rossignol.

Mlle Estelle Boucher, fille de M. et Mme Jos. Boucher de cette ville, est partie lundi pour Chatham, où elle entrera en communauté chez les sœurs cloîtrées.

Nous sommes heureux de féliciter cette jeune fille de son courage et lui souhaitons bonheur et persévérance.

3e TERME

LE CLUB LOCAL BLANCHIT SES VISITEURS 6-0

Les Cubs de Fredericton, sous la direction de W. H. H. Levesque, ont gagné récemment par le Club Bachelor d'Edmundston, bien inférieur à nos joueurs — Les lancers de "Cops" donnent le travail aux gardiens des buts Vaughn.

La rencontre de jeudi soir dernier a fourni à l'équipe d'Edmundston un exercice plutôt que véritable. Les Cubs de Fredericton ont fait tout aussi piètres figures devant le club local, que celui-ci avait paru épuisé devant les joueurs de Campbellton, il y a deux semaines. Le score fut de 6 à 0, et l'on peut dire sans ambages, que nos garçons ont été vaincus, se médisant; à certains moments, on vit même Dickie et d'autres s'amuser avec la disquette, devant leurs adversaires impuissants. McDonald et Thompson semblèrent les plus méritants parmi les joueurs de la capitale, tandis que "Cops" Leblanc, "Milo" Gagné, "Snap" Dickie, Langlais et Geo. Langlais furent les gros du jeu chez les nôtres. Langlais figura mieux qu'encontre le Laval, et "Cops" à maintes reprises par ses lancers terribles fit blémir Vaughn dans les buts des ours.

Alignements et Sommaire.

Edmundston
Dr Hébert but
Adams
Leblanc
Dickie
Staples
Hec. Lévesque
Gagné
Langlais
Geo. Fournier
Hodgson
McDonald
Beatty
2e Période
1ère Période — 1—E. Dickie, 4-9
2—Dickie, 4-3; 3—Langlais, 11-30
Punitions: Lawrence, Mac Fournier, Thompson.
3e Période — 5—Gagné (Dickie), 9-15; 6—Gagné (Langlais), 17-15
Punitions: Hodgson, Geo. Fournier, Arbiter: Bourgoïn, C. David.

LE SPORT

ON DEMANDE DE NE PAS FUMER L'ARENA

Les autorités de l'Arena Bachelor d'Edmundston prient les amateurs de hockey et le public en général de s'abstenir de fumer pendant les parties de hockey, comme c'est actuellement l'habitude.

La tabac est excellent: les joueurs sur la glace souffrent de cette épaisse fumée qui descend sur eux dans la deuxième et la troisième périodes. Malgré les ventilateurs la fumée, comme plusieurs l'ont constaté, forme un nuage qui descend sur la glace. Elle embarrasse les joueurs et même les spectateurs dont la vue est parfois obscurcie.

Les autorités de l'Arena ont l'intention de placer des surveillants qui verront à faire observer ce nouveau règlement. Ceux qui ne s'y soumettront pas s'exposent à être expulsés.

APARTEMENTS A LOUER

Trois ou quatre appartements non meublés, situés dans le centre de la ville, à louer immédiatement. Ecrire à l'adresse du casier postal 764, Edmundston, ou s'adresser au bureau du "Madawaska".
2364-11-19janv.

ARENA BACHELOR
EDMUNDSTON

HOCKEY
LE 20 JANVIER
RIVIERE-DU-LOUP vs EDMUNDSTON

Cette partie promet beaucoup d'intérêt puisque dans leur dernière rencontre ces deux équipes se sont montrées d'égale force. — Ne manquez pas cette joute.

SAMEDI 21 JAN.
à 2 heures de l'après-midi

H.C. VICTORIA vs INVINCIBLES de Clair

L'équipe H. C. Victoria d'Edmundston est sous le distingué patronage de MM. Robert (Bob) Martin et Delphis Lévesque. Eldon Clair dirigera les "Invincibles".

ADMISSION: 15c — Enfants 5c

CABANO

Courtes Vacances
—Bonne Année et bon succès à nos étudiants et étudiantes, que les collèges et convents ont laissés s'enlever vers leurs demeures pour quelques jours. Ces vacances, toujours trop courtes, sont déjà écoulées; mais ces braves ont eu le temps de retremper leurs énergies pour aller poursuivre là-bas l'œuvre de leur éducation. De nouveau, Bonne Année!

—Mlle Alvina Michaud d'Edmundston était en visite dernièrement chez ses parents.

—Mme Luc Leclerc et Mlle Cécile Leclerc sont revenues mercredi dernier après avoir passé quelques jours chez leurs parents de Rivière-du-Loup.

—Mme Vve J. Chouinard d'Edmundston était, en visite dernièrement chez M. et Mme E. Pelletier.

—M. et Mme Paul Triquet de Québec sont venus passer les fêtes chez leurs parents, M. et Mme F. Triquet.

—M. Chs-Antoine Soucy de St-Alexandre était en voyage d'affaires à Cabano, ces jours passés.

—M. et Mme Hilarie Leclerc et leur fille Thérèse sont allés passer une semaine chez leurs parents à Ste-Rose, à l'occasion du Nouvel An.

—Mlle Thérèse Ouellet de Rivière-du-Loup passe quelques jours chez ses parents à Cabano.

NAISSANCE

—M. et Mme Amédée Blanchard ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, mercredi le 18 courant.

A LOUER — TO LET

Chambres meublées, convenables pour petit ménage à louer immédiatement.

Furnished rooms to let, suitable for light housekeeping. Call at Hotel JAY, 26 Michaud St. Edmundston, 2655-11-19janv.

NAISSANCE

M. et Mme Geo.-Emile Dugal, de Ste-Agathe, Me. font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née et baptisée dimanche, le 14, Marie, Thérèse, Annette, Pierrette. Parrain et marraine: M. et Mme J.-G. Boucher. Portail l'enfant, Mme Aurélie Boucher, d'Edmundston.

LE CLUB LOCAL BLANCHIT SES VISITEURS 6-0

Les Cubs de Fredericton, sous la direction de W. H. H. Levesque, ont gagné récemment par le Club Bachelor d'Edmundston, bien inférieur à nos joueurs — Les lancers de "Cops" donnent le travail aux gardiens des buts Vaughn.

LA SOCIETE L'ASSOMPTION

vous offre les meilleures GARANTIES

Pour vos assurances consultez: **Ronald CHAREST**
Casier Postal 782
Tél. 252-3 Edmundston, N. B.

SNOWMOBILE

Nous avons inauguré notre Service de Snowmobile pour l'hiver. — Nous pouvons vous conduire n'importe où... n'importe quand.

Garage ouvert 24 heures par jour, tous les jours. En cas de besoin, appelez-nous.

Creighton & Caldwell
LIMITED
Telephone: 177
Rue Canada — Edmundston

PERDU

Un pare-chose "bumper" pour auto Studebaker a été perdu jeudi dernier sur la route d'ici à Baker-Brook. Prière de le remettre au Dr E.-A. Martin, Edmundston, 2556-11-19janv.

NAISSANCE

M. et Mme Geo.-Emile Dugal, de Ste-Agathe, Me. font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née et baptisée dimanche, le 14, Marie, Thérèse, Annette, Pierrette. Parrain et marraine: M. et Mme J.-G. Boucher. Portail l'enfant, Mme Aurélie Boucher, d'Edmundston.

PIT DUFOUR S'ENTRAINE

Pour le Marathon International de la Course en Raquettes

N.-D.-du-Lac, (comm.) — Le cinquantième marathon de la course en raquettes pour le championnat mondial de s'ouvrira le 5 février à Hull. Cette randonnée de 150 milles s'effectuera par étapes, comme les années passées, de Hull à Montréal.

Pit Dufour, "coureur des bois du Témiscouata", qu'un malheureux accident empêcha de terminer la course, l'an dernier, est à l'entraînement, prêt à reprendre la course, que les autres concurrents auront à compléter avec lui.

Dans son entraînement, déjà, il a établi des records qui étonneront les gens qui ne veulent pas admettre qu'un coureur de bois puisse porter ombrage aux autres athlètes.

Si Dufour continue son entraînement avec méthode, persévérance et ténacité, et s'il n'écoute pas autre chose que les sages avis de ceux qui l'appuient avec sincérité, il ne fait aucun doute qu'il fera ouvrir les yeux par de brillants succès.

De l'avis de ceux qui le surveillent Pit Dufour a toutes les chances possibles de se classer parmi les premiers, si rien de malheureux n'arrive, au point de vue santé et accident.

Dufour dans le marathon, porteur de nouveaux records de Notre-Dame-du-Lac. Il représentera toute la région du Témiscouata.

BONNE CHANCE.

LES COURSES A ST-BASILE

Les courses qui ont eu lieu dimanche dernier à St-Basile ont été brillantes et les recettes au profit de l'église, très bonnes.

Les organisateurs remercient les personnes qui ont contribué au succès. Les entraîneurs des chevaux maintenaient enthousiasmés et projetèrent de nouvelles rencontres pour le même endroit.

Les chevaux auront alors plus d'endurance; l'organisation sera meilleure et les courses conséquemment plus intéressantes.

LA SOCIETE L'ASSOMPTION

vous offre les meilleures GARANTIES

Pour vos assurances consultez: **Ronald CHAREST**
Casier Postal 782
Tél. 252-3 Edmundston, N. B.

ARENA BACHELOR
EDMUNDSTON

HOCKEY
LE 20 JANVIER
RIVIERE-DU-LOUP vs EDMUNDSTON

COURSES DE CHEVAUX

Sur la glace — à Baker-Brook

DIMANCHE le 22 JANVIER à 2 hres P.M.

Si la température le permet, ou le premier beau dimanche qui suivra.

AU PROFIT DE L'EGLISE

Y prendront part: MM. Arthur Daigle, Madawaska, Me; Arthur Hudon et René Hudon, St-Basile, Denis Martin, T. M. Richards, Edmundston; Philippe Pelletier de Fort Kent; Edgar Soucy, St-Basile, et Fred Rummel de Baker-Brook, avec son cheval de renom "Marian Earl".

Lunch servi à la salle paroissiale après les courses.

Tous sont invités — Admission aux courses 10c

GIN PILLS

FOR THE KIDNEYS

Remède pour les reins

SALON DE BARBIER

J'ai le plaisir d'informer le public que j'ai fait l'acquisition du Salon de barbier de M. Archie Soucy, rue Victoria.

Votre patronage sera très apprécié.

JIM LAVOIE
BARBIER
EDMUNDSTON

LE DEBUT DE L'ANNEE VOUS RAPPELLE QUE...

C'est maintenant le temps de renouveler votre cotisation annuelle — \$1.00 — comme membre du Club de Chasse et de Pêche de Madawaska.

Adressez votre remise à M. Léonard Daigle, secrétaire, Edmundston.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

LA SOCIETE L'ASSOMPTION

vous offre les meilleures GARANTIES

Pour vos assurances consultez: **Ronald CHAREST**
Casier Postal 782
Tél. 252-3 Edmundston, N. B.

DEMANDEZ LES PRODUITS VICTORIA

chez **F. T. LAJOIE & JOS. MICHAUD**

SPECIAUX du 20 au 26 Jan.

à ST-HILAIRE

DIMANCHE le 22 JANVIER

HOCKEY & MASCARADE

A 2 heures de l'après-midi: partie de Hockey: ST-HILAIRE vs EDMUNDSTON Jr.

A 8 heures du soir: MASCARADE sur la patinoire. Tous sont invités; de nombreux et jolis cadeaux seront distribués.

BIENVENUE A TOUS!

LE DEBUT DE L'ANNEE VOUS RAPPELLE QUE...

C'est maintenant le temps de renouveler votre cotisation annuelle — \$1.00 — comme membre du Club de Chasse et de Pêche de Madawaska.

Adressez votre remise à M. Léonard Daigle, secrétaire, Edmundston.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

LES COURSES A ST-BASILE

Les courses qui ont eu lieu dimanche dernier à St-Basile ont été brillantes et les recettes au profit de l'église, très bonnes.

Les organisateurs remercient les personnes qui ont contribué au succès. Les entraîneurs des chevaux maintenaient enthousiasmés et projetèrent de nouvelles rencontres pour le même endroit.

Les chevaux auront alors plus d'endurance; l'organisation sera meilleure et les courses conséquemment plus intéressantes.

LA SOCIETE L'ASSOMPTION

vous offre les meilleures GARANTIES

Pour vos assurances consultez: **Ronald CHAREST**
Casier Postal 782
Tél. 252-3 Edmundston, N. B.

SAVON de toilette Calay 20¢
3 barres pour

POIVRE NOIR 10¢
paquet de 1/4 lb

FARINE de sarrasin 25¢
(buckwheat) 10 lbs pour

CUREDENTS (toothpicks) 5¢
le paquet

SHREDDED WHEAT 11¢
le paquet

LAIT Dorothy 10¢
la boîte

POUDRE à Pâte Magic 34¢
la boîte

HOMARD de choix 25¢
boîte de 1/2 lb

MAYONNAISE KRAFT 19¢
pot de 12 onces

FLOCONS de SAVON 25¢
3 lbs pour

BISCUITS Sandwich 10¢
la livre

SOUPE aux Tomates 25¢
Campbell, 3 boîtes pour

BLE D'INDE sur épi 20¢
la boîte

AU COMPTANT SEULEMENT

Employez La Farine ROBIN HOOD — Une garantie "d'ARGENT REMIS" vous protège.